

507459-2026 - Състезателна процедура

Германия – Консултантски услуги по управление и стопанска дейност и свързаните с тях услуги – 10020688-Mitigation of Human - Wildlife Conflicts in Tanzania II

OJ S 139/2026 22/07/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Електронна поща: giz-vergabe@bho-legal.com

Правна категория на купувача: Публично предприятие, контролирано от орган на централната власт

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: 10020688-Mitigation of Human - Wildlife Conflicts in Tanzania II

Описание: The project "Mitigation of Human-Wildlife Conflicts in Tanzania" supports the implementation of Tanzania's National Human-Wildlife Conflict Management Strategy in the Ruvuma landscape, particularly in the districts of Liwale, Namtumbo, and Tunduru. The project aims to strengthen the coordination and steering capacity of the Ministry of Natural Resources and Tourism and its subordinate institutions and local Government, improve the response to acute human-wildlife conflicts, and enable local communities to manage these conflicts in a more sustainable, gender-sensitive, and participatory way. Human-wildlife conflict in the project area is driven by growing pressure on land and natural resources, increasing settlement and agricultural expansion, livestock grazing, climate stress, and weak coordination between relevant institutions. These conflicts result in crop losses, property damage, threats to human safety, and declining acceptance of wildlife conservation. The project addresses these challenges by combining institutional capacity development, land-use planning, early warning and response mechanisms, and community-based resilience measures. At national level, the project supports improved intersectoral coordination and the development of effective implementation structures for the strategy. At subnational level, it strengthens the capacity of wildlife authorities, district administrations, and other relevant actors to respond more quickly and effectively to human-wildlife incidents. At village level, it supports participatory land-use planning, the development and implementation of Community Action Plans, and locally adapted conflict mitigation measures that take gender-specific risks and needs into account. The project also promotes public awareness and environmental education through the revitalization of environmental clubs (Malihai Clubs) in schools and colleges, as well as through the strengthening of outreach programs by relevant institutions. In addition, it supports financial resilience at community level by promoting savings and loan associations and selected livelihood measures. Through this integrated approach, the project contributes to improving coexistence between people and wildlife and to the long-term implementation of Tanzania's national strategy

Идентификатор на процедурата: 7a59091a-df98-4503-b2f8-64d8420c0d8e

Вътрешен идентификатор: 10020688

Вид процедура: Договаряне с предварително публикуване на покана за участие в състезателна процедура / състезателна с договаряне

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 79400000 Консултантски услуги по управление и стопанска дейност и свързаните с тях услуги

Допълнителна класификация (cpv): 79411100 Консултантски услуги по развитие на стопанската дейност

2.1.2. Място на изпълнение

Държава: Танзания

На всяко място в дадена държава

2.1.4. Обща информация

Допълнителна информация: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6YT1HZ7Q54# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Правно основание:

Директива 2014/24/EC

vgv -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Участие в престъпна организация: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Изпиране на пари или финансиране на тероризма: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Измами: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Корупция: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Детски труд и други форми на трафик на хора: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на данъци: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Неизпълнение на задължение, свързано с плащането на социалноосигурителни вноски: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Нарушение на задължения в областта на екологичното право: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Нарушение на задължения в областта на социалното право: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Нарушение на задължения в областта на трудовото право: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Неплатежоспособност: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Администриране на активите от ликвидатор: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Прекратена стопанска дейност: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Аналогична на несъстоятелност ситуация съгласно националното законодателство: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Тежко професионално нарушение: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Споразумения с други икономически оператори за нарушаване на конкуренцията: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Предсрочно прекратяване на договор и налагане на обезщетения или други подобни санкции: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи или получаване на поверителна информация във връзка с процедурата: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: 10020688-Mitigation of Human - Wildlife Conflicts in Tanzania II

Описание: The contractor shall provide comprehensive technical, organizational, and advisory services to support the implementation of the project "Mitigation of Human-Wildlife Conflicts in Tanzania" in the Ruvuma landscape. The assignment is intend to strengthen the holistic implementation of Tanzania"s National Human-Wildlife Conflict Management Strategy through coordinated action at national, district, and village levels. The contractor will contribute to improved governance, planning, and operational capacity for human-wildlife conflict management, with a strong emphasis on participatory approaches, gender sensitivity, and sustainability. A core task of the contractor will be to support land-use planning processes at district and village level. This includes facilitating the development of one district framework land-use plan and 15 village land-use plans, as well as the corresponding Community Action Plans. The contractor shall ensure that these planning processes integrate human-wildlife conflict considerations, local development priorities, gender-specific needs, climate-related risks, and relevant land-use aspects such as agriculture, grazing, settlement patterns, wildlife corridors, and protected areas. The contractor will organize and facilitate technical consultations, community meetings, field visits, mapping exercises, and validation workshops, and will support the formal approval and documentation of all planning outputs. The contractor shall provide capacity development and institutional support to key public actors responsible for human-wildlife conflict management. This includes technical advice for the Ministry of Natural Resources and Tourism and subordinate institutions, particularly on coordination mechanisms, strategy implementation, monitoring, and the use of data and spatial information for decision-making, especially on the land use planning aspects. The contractor is expected to contribute to the strengthening of intersectoral cooperation between wildlife authorities, district administrations, and other relevant sectors, and to support the development of more effective and sustainable organizational arrangements. The contractor shall also contribute to the documentation and analysis of activities and results, including inputs for monitoring and reporting. The contractor shall further support community-level resilience and conflict mitigation measures. This involves assisting village communities in the implementation of HWC-related measures identified through land-use and community action planning, including locally adapted preventive measures, livelihood-supporting activities, and measures that enhance the ability of communities to mitigate, and cope with damage and losses caused by wildlife. The contractor shall ensure that these measures are planned and implemented in a

participatory and gender-sensitive manner. In addition, the contractor shall strengthen awareness-raising and environmental education activities. This includes the conceptual, organizational and operational support for the revitalization of environmental clubs (Malihai Clubs) in schools and colleges, the development of training materials and curricula, and the piloting of club activities in selected locations. The contractor shall also support the outreach programs of relevant institutions, including the development of communication concepts, training events, and materials for intermediaries such as teachers, farmers and local stakeholders. Throughout the assignment, the contractor shall ensure effective project management, coordination, reporting, and knowledge management. Deliverables shall include reports of workshops and training sessions, minutes of technical meetings, approved planning documents, CAP and LUP documentation, progress reports, and technical contributions to project monitoring. The contractor shall work in close collaboration with GIZ, partner institutions, and local stakeholders, and shall comply with requirements related to safeguarding, data protection, conflict sensitivity, and gender mainstreaming.

Вътрешен идентификатор: 10020688

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 79400000 Консултантски услуги по управление и стопанска дейност и свързаните с тях услуги

Допълнителна класификация (cpv): 79411100 Консултантски услуги по развитие на стопанската дейност

Варианти:

Описание на опциите: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Място на изпълнение

Държава: Танзания

На всяко място в дадена държава

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/11/2026

Крайна дата на продължителността: 30/06/2028

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 2

Друга информация за подновявания: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Изисква се в офертата

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС
Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Намаление на екологичното въздействие

Описание: Cf. tender documents

Цел на стратегическите обществени поръчки: Постигане на социални цели

Описание: Cf. tender documents

Подход за намаляване на въздействието върху околната среда: Защита и

възстановяване на водното биоразнообразие и на водните екосистеми, Преход към

кръгова икономика, Адаптиране към изменението на климата, Смекчаване на

изменението на климата, Предотвратяване и контрол на замърсяването

Социална цел, чието постигане се насърчава: Равенство между народностите,

Равенство между половете, Надлежна проверка по отношение на правата на човека в

световните вериги на доставките, Възможности за заетост за дългосрочно

безработните, лицата в неравностойно положение и/или лицата с увреждания,

Справедливи условия на труд, Друго

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem

Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same

category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of

company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent

register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for

exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of

bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: EN-A2: Conditions for the reduction of candidates (Mit

dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): If we receive more than 5 requests to

participate, we will make a selection on the basis of the criteria laid out in the procurement

documents and invite tenders only from the 5 candidates with the highest scores. We reserve

the right to cancel the procurement procedure if we receive fewer than 3 requests to

participate. If it is not possible to make a clear selection of up to 5 candidates for the tendering

phase on the basis of the criteria listed in the procurement documents (e.g. if a number of

candidates achieve the same overall eligibility score), we reserve the right to increase the

maximum number of 5. More than the required number of references may be provided but the

number of 10 references should not be exceeded. If you are participating in the procedure as

part of a candidate/bidding consortium, please note that the total number of references for all

members of the consortium combined should not exceed 10. Only references that have the

required minimum commission value of EUR 300.000,00 will be assessed. Only references

that have started and/or finished in the last 36 months (deadline: end of deadline for the

submission of requests to participate) will be assessed. If a reference project satisfies both the

minimum criteria and the weighted criteria, it will be counted for both assessments. Only

reference projects will be assessed if the reference project description clearly explains why the

reference meets the required technical eligibility criterion and makes it possible to clearly

assign the reference to a required eligibility criterion (see self-declaration of eligibility). The

maximum number of points that can be achieved per weighted criterion is 10 points. Weighted

criteria for the selection of candidates: 1. Human Wildlife conflict mitigation 10 % 2. Wildlife

biology and conservation 10 % 3. Participative Governance/Co-management in protected area

10 % 4. Environmental Education and organizing youth for environmental issues 20 % 5. Land

Use Planning 20 % 6. Regional Experience in Eastern Africa 15 % 7. Experience of development projects (at least 50% ODA-financed) 15%

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 300.000,00 EUR. 2. At least 1 reference projects in the technical field of Natural resource management and conservation 3. At least 1 reference project in the technical field of Land use planning 4. At least 3 reference projects in Africa all reference projects in the last 36 months (deadline: Deadline for the submission of requests to participate).

Критерий: Среден годишен оборот

Описание на критерия за подбор: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year) at least: 3.500.000 EUR

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 8 persons.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Assessment of technical eligibility / weighted criteria for the selection of candidates - If we receive more than 5 requests to participate, we will make a selection on the basis of the criteria laid out in the procurement documents and invite tenders only from the 5 candidates with the highest scores. We reserve the right to cancel the procurement procedure if we receive fewer than 3 requests to participate. If it is not possible to make a clear selection of up to 5 candidates for the tendering phase on the basis of the criteria listed in the procurement documents (e.g. if a number of candidates achieve the same overall eligibility score), we reserve the right to increase the maximum number of 5. More than the required number of references may be provided but the number of 10 references should not be exceeded. If you are participating in the procedure as part of a candidate/bidding consortium, please note that the total number of references for all members of the consortium combined should not exceed 10. Only references that have the required minimum commission value of EUR 300.000,00 will be assessed. Only references that have started and/or finished in the last 36 months (deadline: end of deadline for the submission of requests to participate) will be assessed. If a reference project satisfies both the minimum criteria and the weighted criteria, it will be counted for both assessments. Only reference projects will be assessed if the reference project description clearly explains why the reference meets the required technical eligibility criterion and makes it possible to clearly assign the reference to a required eligibility criterion (see self-declaration of eligibility). The maximum number of points that can be achieved per weighted criterion is 10 points. Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Human Wildlife conflict mitigation 10 % 2. Wildlife biology and conservation 10 % 3. Participative Governance/Co-management in protected area 10 % 4. Environmental Education and organizing youth for environmental issues 20 % 5. Land Use Planning 20 % 6. Regional Experience in Eastern Africa 15 % 7. Experience of development projects (at least 50% ODA-financed) 15%

Критериите ще бъдат използвани за подбор на кандидатите, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата

Тегло (процентен дял, точна величина): 100,00

Информация за втория етап на двуетапна процедура:

Минимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Максимален брой кандидати, които да бъдат поканени за втория етап на процедурата: 5

Процедурата ще бъде извършена на няколко последователни етапа. На всеки етап може да бъдат отстранени някои участници

Купувачът си запазва правото да възложи поръчката въз основа на първоначалните оферти без допълнително договаряне

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: английски

Краен срок за искане на допълнителна информация: 10/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT1HZ7Q54/documents>

Ad hoc канал за комуникация:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT1HZ7Q54>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия на процедурата:

Очаквана дата на изпращане на поканите за представяне на оферти: 04/09/2026

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT1HZ7Q54>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: английски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на заявления за участие: 21/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Условия, свързани с изпълнението на договора: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammern des Bundes

Информация за крайните срокове за преразглеждане: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Организация, която получава заявленията за участие: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Регистрационен номер: 993-80072-52

Пощенски адрес: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Град: Eschborn

Пощенски код: 65760

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Държава: Германия

Електронна поща: giz-vergabe@bho-legal.com

Телефон: 000

Факс: +49 6196791115

Интернет адрес: <https://www.giz.de>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която получава заявленията за участие

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammern des Bundes

Регистрационен номер: 022894990

Пощенски адрес: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Град: Bonn

Пощенски код: 53113

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: vk@bundeskartellamt.bund.de

Телефон: +49 2289499-0

Факс: +49 2289499-163

Интернет адрес: <https://www.bundeskartellamt.de>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: 8859f2f6-986e-4853-8077-065f93fc156d - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 21/07/2026 00:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: английски

Номер на публикуване на обявлението: 507459-2026

Номер на броя на OB S: 139/2026

Дата на публикуване: 22/07/2026